



LUPUSEC 

## **12/24V Funkrelais für XT2 Plus**

---

**Benutzer Handbuch**

## Einleitung

---

Vielen Dank für den Kauf des LUPUSEC 12/24V Funkrelais für XT2 Plus. Bevor Sie dieses in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheits- und Installationshinweise aufmerksam und sorgfältig durch. Die Beachtung dieser Anleitung ist zwingend notwendig um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an LUPUS-Electronics. Alle Unterputzrelais wurden nach dem heutigen Stand der Technik entwickelt und gebaut, die geltenden Anforderungen nach europäischen und nationalen Richtlinien werden erfüllt.

Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, um im Nachhinein offene Fragen klären zu können. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes auch bei Weitergabe an Dritte.

## Haftungsausschluss

---

Alle technischen Angaben und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch sind Fehler nicht völlig auszuschließen. Deshalb weisen wir daraufhin, dass weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung für jedwede Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgeführt werden, übernommen wird. Die Beschreibungen, Bilder und technischen Daten können sich im Sinne des technischen Fortschritts ändern. LUPUS-Electronics GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten und an der Bedienungsanleitung vorzunehmen. Es wird keine Garantie für den Inhalt dieses Dokumentes übernommen. Für Mitteilung eventueller Fehler oder Ungenauigkeiten sind wir jederzeit dankbar.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf möglicherweise ungeschützte gefährliche Spannungen innerhalb des Gehäuses hinweisen. Diese können unter Umständen einen elektrischen Schlag auslösen.



Dieses Symbol soll den Nutzer auf die Nutzungs- und Wartungsanweisungen in den Benutzerhandbüchern und -unterlagen hinweisen, die dem Produkt beiliegen.

## **WARNUNG:**

UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMINDERN, DÜRFEN SIE DAS GERÄT ZU KEINER ZEIT NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!



Sämtliche von LUPUS-Electronics GmbH angebotenen bleifreien Produkte erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS). Dies bedeutet, dass sowohl der Herstellungsprozess als auch die Produkte absolut „bleifrei“ und ohne sämtliche in der Richtlinie aufgeführten gefährlichen Substanzen auskommen.



Dieses Gerät wurde getestet und die Einhaltung der Grenzwerte nach Teil 15 der FCC Regularien für eine Klasse digitaler Geräte festgestellt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen vernünftigen Schutz gegen gesundheitsschädlichen Umgang zu leisten, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Außerdem kann das Gerät, wenn es nicht gemäß des Benutzerhandbuches installiert und betrieben wird, andere Funkkommunikation stören. Die Anwendung dieses Gerätes in einer bewohnten Gegend kann zu Störungen führen, die möglicherweise zu Lasten des Benutzers beseitigt werden müssen.



Hiermit erklärt die LUPUS-Electronics GmbH, dass sich das Gerät LUPUSEC – 12/24V Funkrelais für XT2 Plus (Art. Nr. 12052; EAN: 4260195433281) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

## **Konformität:**

Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:

LUPUS-Electronics GmbH

Otto-Hahn-Str. 12

76829 Landau



### **Warnung**

**Bei Schäden, die auf Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, erlischt der Garantieanspruch.**

**Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.**

**Bei Personen und/ oder Sachschäden, die auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen entfällt jeder Garantieanspruch!**

Das LUPUSEC 12/24V Funkrelais für XT2 Plus wurde mit einem hochwertigen Gehäuse ausgestattet. Bitte beachten Sie dennoch bei der Verwendung folgende Sicherheitsbestimmungen:

- Das Gehäuse darf zu keinem Zweck geöffnet werden, eine Öffnung ist für Sie und andere gefährlich und führt zu sofortigem Garantieverlust.
- Schließen das Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Stromspannung an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es von außen erkennbare Schäden z. B. am Gehäuse, an Bedienelementen oder an den Anschlussbuchsen bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Lassen Sie das Gerät im Zweifelsfall von einer Fachkraft prüfen.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Öffnen des Produkts nicht gestattet.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und setzen Sie es keinem Einfluss von Feuchtigkeit, Vibrationen, ständiger Sonnen- oder anderer Wärmeeinstrahlung, Kälte und keinen mechanischen Belastungen aus.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Kinder sind von diesem Produkt und anderen damit verbundenen elektrischen Geräten jederzeit fernzuhalten. Das Gerät enthält Kabel, die zu Strangulierungen führen und kleine Teile, die verschluckt werden können. Kabel müssen fachmännisch verlegt werden, so dass Sie nicht geknickt oder anderweitig beschädigt werden können. Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht achtlos liegen, diese können für spielende Kinder zu einer Gefahr werden.
- Zur Reinigung der Oberfläche ziehen Sie zuvor das Funkrelais von der Stromzufuhr und verwenden Sie dann ein halbfeuchtes Tuch und reiben Sie die Oberfläche anschließend trocken. Reinigungsmittel können die Oberfläche des Geräts beschädigen.
- Schließen Sie keine Geräte an das 12 / 24V Funkrelais an, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen könnte (z.B. Bügeleisen).

## Sollten Sie Fehler feststellen

---

Falls Fehler auftreten sollten, trennen Sie die Stromzufuhr zum Relais und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten. Wenn Sie nicht wissen wie Sie die Stromzufuhr sicher unterbrechen können, kontaktieren Sie einen Elektriker. Weitere Benutzung erhöht die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags.

## Bestimmungsgemäßer Einsatz

---

Das Gerät ermöglicht das Schalten von angeschlossenen Geräten per Funk. Ein anderer Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht zulässig und führt zu Gewährleistungs- und Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Veränderungen und Umbauten.



### Entsorgungshinweise:

#### **Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!**

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie über Elektronik- und Elektro-Altgeräte (Altgeräteverordnung) und darf daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über Ihre kommunale Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte!

## **Dieses Produkt enthält einige Softwareprogramme, die unter die GPL-Lizenz für freie Software fallen.**

Dieses Produkt enthält Software, die von dritten Parteien entwickelt wurde und/oder Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Den Quellcode dieser Programme senden wir Ihnen gerne auf Anfrage zu. Der GPL- und/oder LGPL-Code, der in diesem Produkt verwendet und angeboten wird, steht UNTER AUSSCHLUSS JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG und unterliegt dem Copyright eines oder mehrerer Autoren. Für weitere Details siehe auch den GPL- und/oder LGPL-Code dieses Produktes und die Nutzungsbestimmungen von GPL und LGPL.

Den kompletten Lizenztext können Sie über <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html> einsehen. Eine inoffizielle deutsche Übersetzung finden Sie unter: <http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html>.

## 12 / 24V Funkrelais

### **Achtung:**

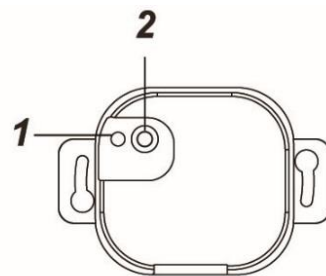
**Dieses Produkt ist nur mit einer „XT2 Plus“ Alarmanlage oder einer XT2 mit zusätzlichem „Upgrade Dongle auf XT2 Plus“ kompatibel!**

### **Produktbeschreibung:**

Das 12 / 24V-Funkrelais kann einen potentialfreien Kontakt schalten, ähnlich wie das Funkrelais (Art. Nr. 12014). Der Unterschied besteht darin, dass das Funkrelais (12014) nur im Alarmfall aktiv wird, wogegen das 12 / 24V-Funkrelais auch manuell, zu gewissen Uhrzeiten oder über das Automationsmenü der XT2 Plus angesteuert werden kann.

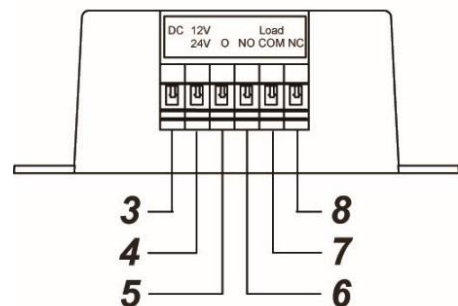
#### **1. LED-Indikator**

- Blinkt einmal: Relais wurde zurückgesetzt
- Blinkt zweimal: Relais hat sich mit der Alarmzentrale verbunden
- Blinkt einmal alle 20 min: Relais hat die Verbindung zur Alarmzentrale bzw. zum Netzwerk verloren



#### **2. Anlern-Knopf**

Wird der Test-Button mehr als 10 Sekunden gedrückt, wird das Funkrelais resettet und aus der Sensorliste entfernt. Gleichzeitig sendet es wieder ein Anlern-Signal an die Zentrale.



#### **3. Reserviert**

Bitte hier nichts anschließen!

#### **4. 12 / 24V DC-Eingang (+)**

Phase (Braun – L)

#### **5. 12 / 24 V DC-Eingang (-)**

Neutralleiter (Blau – L)

#### **6. NO (Arbeitskontakt)**

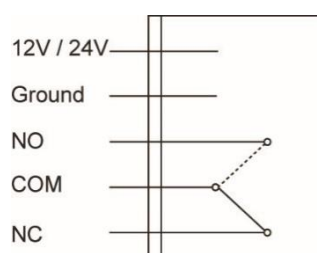
NO (normal open) für normal offene Verbindung mit dem Gerät.

#### **7. COM (Wechselkontakt)**

#### **8. NC (Ruhekontakt)**

NC (normal closed) für normal geschlossene Verbindung mit dem Gerät.

### **Kabelverbindungsdiagramm:**



## Das 12 / 24V Funkrelais in Betrieb nehmen

---

1. Deaktivieren Sie während der Installation den elektrischen Strom um sicherzustellen, dass es keine Kurzschlüsse gibt.
2. Verbinden Sie ein 12 bzw. 24V-Zuleitungskabel eines Netzteils mit dem Funkrelais-Eingang (4 + 5) und ein potentialfreies Endgerätekabel mit dem Ausgang (7 + 6 oder 7 + 8).
3. Das 12 / 24V Funkrelais kann nur innerhalb der ersten 3 Minuten nach Anschluss an ein Stromnetz, angelernt werden!
4. Öffnen Sie das Menü der Zentrale „Sensoren“ → „Hinzufügen“ und klicken Sie auf „Start“.
5. Halten Sie den Anlern-Knopf (2) für ca. 10 Sekunden gedrückt. Wenn die LED kurz aufgeleuchtet ist, lassen Sie den Anlern-Knopf los. Jetzt wird ein Anlern-Code an die Zentrale übermittelt und die LED blinkt 2 x.
6. Sobald die Zentrale den Anlern-Code erhalten hat, wird der Sensor in der Sensorliste angezeigt. Fügen Sie das 12 / 24V Funkrelais mit „Hinzufügen“ in die Zentrale.

### Reichweitentest:

1. Öffnen Sie das Menü „Zentrale“ → „Sensoren“ → „Reichweite“ und drücken Sie auf „Start“.
2. Drücken Sie den „Anlern-Knopf“ des 12 / 24V Funkrelais.
3. Der Sensor, sowie die Signalstärke, sollten nun angezeigt werden.

### Hinweise:

- Das 12 / 24V Funkrelais kann über die Webseite manuell aktiviert oder deaktiviert werden.
- Unter „Smarthome“ → „Automation“ ist es möglich, Regeln zu erstellen, wann Ihr Funkrelais aktiviert bzw. deaktiviert werden soll.
- Das 12 / 24V Funkrelais benötigt mindestens 300mA um ordnungsgemäß zu arbeiten.
- Die maximale Last liegt bei 5 Ampere / 24V. Dieser Wert darf nicht überschritten werden!
- Nach einer Stromunterbrechung geht das 12 / 24V Funkrelais **nicht** wieder in den letzten Zustand vor der Unterbrechung zurück.
- Das Funkrelais ist **nicht** mit dem Funkrepeater kompatibel und kann nicht in der Backupkonfigurationsdatei abgespeichert werden.
- Das 12 / 24V Funkrelais kann über den Artikel „LUPUSEC - Funksteckdose mit Stromzähler und ZigBee Repeater für XT2 Plus (Art.-Nr. 12050)“ verstärkt werden.

**LUPUS-Electronics® GmbH**  
Otto-Hahn-Str.12, D-76829 Landau  
Tel. +49 (0) 6341 93 55 3 0 Fax. +49 (0) 6341 93 55 3 20  
E-Mail: [info@Lupus-Electronics.de](mailto:info@Lupus-Electronics.de)  
[www.Lupus-Electronics.de](http://www.Lupus-Electronics.de)